

# ملاحظات ومقررات وزارة التربية والتعليم الأردنية

## ٢ - الرموز الكيميائية

للحظ أن بعض المواد المختلفة لها رموز متشابهة مثل :

المادة	الرمز	الصفحة	المترج (إذا كان لا بد من تعریف الرموز)
الرصاص	د	3	د
راديوم	را	3	د
ساماريم	سم	4	سم
سيانديم	سا	4	سم

ملاحظة : لجنة التعریف تؤيد ابقاء الرموز اللاتینية ، بدلاً من تعریبها .

٢ - مصطلحات أكثر شيوعاً مساجأ في المجمع .

الكلمة بالإنجليزية	المصطلح الشائع	المصطلح في المعجم	الصفحة
Catalyst	عامل مساعد	غاز	C - 2
Vacuum	الفراغ	الخوا	V - 2
Atomizer	رشاش	مذرر	P - 8
Radical	مجموعة	الجذر	R - 1
Polyvalent	متعدد الذريه	المتعدد القوى	P - 9
Photosynthesis	التركيب الضوئي	التخلق الضوئي	P - 4
Hydroxy acid	حامض الهيدروكسى	الحامض الاذروكسي	O - 2
Malleability	قابلية الطرق	طروقية	M - 1
Inert	خامسل	هامد	I - 1
Electroscope	كتشاف كهربائي	مخبار كهربائي	E - 2
Ductility	قابلية المط	مطيليه	D - 3

٣ - مصطلحات يفضل تغييرها بالمترجحة خوفاً من أن يقع التباس في نفهمها مع مصطلحات أخرى .

الكلمة بالإنجليزية	المصطلح المترجح	المصطلح المقترن	الصفحة
Filtration	ترشيح	ترسيب	C - 7
Liquation	تبسيع	صهر ، اذابة	L - 1
Disaggregation	تفريق	تكسير	D - 2
Phase	طور ، دور ، وجه	صنف	P - 2
Air pressure	ضغط الهوا.	دفع الهوا.	P - 7
Atmospheric pressure	الضغط الجوى	ضغط الهوا.	P - 7
Rectification	تعديل التيار	تكرير ، تصنيف	R - 2

معجم الكيمياء

رقم الصفحة	الترجمة العربية	الإنجليزية	الرأي
A - 2	حامض الزرنيخ حامض الكاربون حامض أيدوديك	Arsenic acid Carbonic acid Iodic acid ( $\text{HI}$ )	حامض الزرنيخ تميزاً له عن الزرنيخ حامض الكربون (او الكربونيك) حامض الأدريوديك في تميزاً له عن حامض لينوريك $\text{HIO}_3$
A - 3	حامض فرق المنكبيك	Permanganic acid	حامض فرق المنكبيك
A - 4	اسيد فنيك	Phenic acid	حامض الفنيك
A - 5	الحامض الفسفورناري يمتزز الفـ	Pyrophosphoric acid Adsorb, to Affinity	الحامض الفسفورناري يتمتزز الميل تضييـط
A - 7	تعديل الميزان كحول نقى يؤشب أشابه المسييل	Adjust Rectified alcohol To alloy Alloy	كحول منقى يكون سبيكه سبـيـكـه مكتاف السوائل
A - 10	ثاني الكبريتور	Areometer, hydrometer	ثاني الكبريتيد
B - 2	المسعر القنبل	Bisulphide	المسعر الاحتراقي
B - 3	المر الاشعاعـي	Bomb, calorimeter	مقياس الاشعاع
C - 1	كالسيوم (العيـر) سـعـرـ	Bolometer Calcium Calorie	كالسيوم الخطأ في التعريف ويجب وضع كلمة الما، بدلاً من المادة
C - 3	كـاثـوـدـ	Cathode	مبـيـطـ - سـارـيـهـ مـالـيـهـ
C - 7	أـيـوـنـ سـالـبـ التـكـهـرـ	Hydrogen ion	(أـيـوـنـ الـادـرـوجـينـ موـجـبـ التـكـهـرـ)
I - 1	ترـسيـبـ	Filtration	ترـشـيـعـ
L - 1	غـروـانـيـ	Colloid	غـروـيـ
N - 1	تقـيـعـ	Sepsis	تسـمـمـ
P - 1	محـلـولـ عـيـارـ	Standard solution	محلـولـ قـيـاسـيـ
P - 3	نيـتـرـيلـ	Nitroxyl	(لتـميـزـ بـيـنـهاـ وـبـيـنـ)
P - 4	الـجـمـودـيـهـ - رـكـونـ	Passivity	سلـبـيـهـ : قـصـورـ : سـكـونـ
P - 5	فـسـفـرـةـ	Phosphorescence	فـسـفـرـةـ - وـمـيـضـ فـسـفـورـ
R - 2	الـخـلـيـةـ الضـوـكـهـرـيـهـ	Photo-electric cell	الـخـلـيـةـ الـكـهـرـضـوـيـهـ
S - 2	الـضـوـكـيمـيـهـ	Photo-chemistry	(الـكـيـمـيـاـ،ـ الضـوـئـيـهـ)
V - 1	نـقـطـةـ الجـمـدـ	Ice point	نـقـطـةـ التـلـلـجـ (نـقـطـةـ تـجـمـدـ الـمـاـ)ـ اوـ
	مرـجـعـ ،ـ عـاـكسـ	Reflux	انـصـبـارـ الـجـلـيدـ)
	ملـحـ الـأـمـوـنـيـاـكـ	Ammonical salt	رجـوعـ .ـ اـرـتـدـادـ
	مـذـرـدـ	Atomiser	ملـحـ الـأـمـوـنـيـاـكـ
			ذـراـدةـ (ـمـرـذاـدـ)